

RIMLESS RIFLE CHAMBERING REAMERS - CLYMER 7.62X39MM FINISHING REAMER

Finest Workmanship & Quality; Made In USA From M-7 High Speed Steel

Made by Clymer, a truly dedicated group of gun people, from best quality, M-7 High-Speed Steel. These are precision tools for the professional gunsmith and will give a lifetime of service when properly cared for. Fully guaranteed. Roughers are .010" smaller in diameter than the final size, do not cut the throat area and should be used to save wear on the Finish Reamer when many chambers are to be cut. If only a few chambers will be cut, a Finish Reamer is all you need. Superb quality reamers made to SAAMI specifications.



Note: If you do not see the caliber you are looking for below, please feel free to contact our **Special Orders Department**, as many additional items are available from Clymer.

Attributes

- Name: CLYMER 7.62X39MM FINISHING REAMER
- Manufacturer: CLYMER
- Product no.: 184050275
- Mfr. No.:
- Cartridge: 7.62 x 39 mm Russian
- Style: Rimless Rifle
- Delivery weight: 0.045kg

Item details

Made in USA

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: SICHERHEITSANLEITUNG FÜR RIMLESS RIFLE CHAMBERING REAMERS](#)
- [English: RIMLESS RIFLE CHAMBERING REAMERS SAFETY INSTRUCTION GUIDE](#)
- [Español: GUÍA DE INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA REAMERS DE CÁMARA DE RIFLE SIN MONTURA](#)
- [Français: GUIDE DE SÉCURITÉ DES ALÉSOIRS RIMLESS RIFLE CHAMBERING REAMERS](#)
- [Italiano: GUIDA ALL'USO SICURO DEI RIMLESS RIFLE CHAMBERING REAMERS](#)
- [Norsk: RIMLESS RIFLE CHAMBERING REAMERS SIKKERHETSVEILEDNING](#)
- [Polski: INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA ROZWIERTAKÓW KOMÓR RYFELOWYCH](#)
- [Suomi: RIMLESS RIFLE CHAMBERING REAMERS TURVALLISUUSOHJEET](#)
- [Svenska: RIMLESS RIFLE CHAMBERING REAMERS SÄKERHETSINSTRUKTIONER](#)
- [Český: NÁVOD K BEZPEČNOSTI PRO VYSTRUŽNÍKY RIMLESS RIFLE CHAMBERING REAMERS](#)

SICHERHEITSANLEITUNG FÜR RIMLESS RIFLE CHAMBERING REAMERS

Einführung

Danke, dass du dich für den Clymer Rimless Rifle Chambering Reamer entschieden hast. Diese Anleitung bietet wichtige Sicherheitsanweisungen und Richtlinien für die ordnungsgemäße Verwendung und Wartung dieses Präzisionswerkzeugs. Bitte lies diese Anleitung sorgfältig, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten und potenzielle Gefahren zu vermeiden.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass der Reamer nur von qualifizierten Personen verwendet wird, die seine Bedienung verstehen.
- Trage immer geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA), einschließlich Schutzbrille und Handschuhe, beim Gebrauch des Reamers.
- Halte den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet, um das Risiko von Unfällen zu minimieren.
- Bewahre den Reamer an einem sicheren Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Benutzern, auf.
- Überprüfe den Reamer regelmäßig auf Abnutzung oder Beschädigung vor jeder Verwendung.
- Beachte die lokalen Vorschriften bezüglich der Verwendung von Feuerwaffen und verwandten Werkzeugen.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- Versuche nicht, den Reamer in irgendeiner Weise zu modifizieren, da dies seine Sicherheit und Effektivität beeinträchtigen kann.
- Verwende den Reamer nur für den vorgesehenen Zweck: das Kammern von Gewehrläufen gemäß den SAAMISpezifikationen.
- Vermeide es, übermäßige Kraft beim Betrieb des Reamers anzuwenden; lass das Werkzeug die Arbeit machen.
- Stelle sicher, dass der Reamer vor der Verwendung ordnungsgemäß im Bohrer oder in der Maschine befestigt ist.
- Überschreite nicht die empfohlenen Schnittgeschwindigkeiten und vorschübe für das bearbeitete Material.
- Wenn du während des Betriebs ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen bemerkst, stoppe sofort und überprüfe das Werkzeug.
- Befolge immer die Herstelleranweisungen bezüglich der Verwendung von Roughers und Finishers, um Schäden zu vermeiden.

Anweisungen zur Installation und Nutzung

1. Vorbereitung:

- Sammle alle notwendigen Werkzeuge und Materialien, bevor du beginnst.
- Stelle sicher, dass der Arbeitsbereich organisiert und frei von Ablenkungen ist.

2. Installation:

- Befestige den Reamer im geeigneten Bohrer oder in der Maschine mit der richtigen Schaftgröße (7/16" runder Schaft mit 3/8" quadratischem Antrieb oder 1/4" runder Schaft bei .22 RF).
- Stelle sicher, dass der Reamer richtig mit dem Werkstück ausgerichtet ist.

3. **Nutzung:**

- Beginne mit dem Schneiden bei langsamer Geschwindigkeit, um Genauigkeit und Kontrolle zu gewährleisten.
- Erhöhe die Geschwindigkeit allmählich nach Bedarf, wobei du darauf achtest, dass der Reamer kühl bleibt und nicht überhitzt.
- Überwache den Schneidprozess genau und passe nach Bedarf an, um die gewünschten KammerSpezifikationen beizubehalten.
- Entferne nach Abschluss des Kammerungsprozesses den Reamer vorsichtig und reinige ihn gründlich, um Ablagerungen zu entfernen.

4. **Nach der Benutzung:**

- Überprüfe den Reamer nach der Benutzung auf Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung.
- Bewahre den Reamer in seinem Schutzgehäuse oder einem vorgesehenen Aufbewahrungsbereich auf, um Schäden zu vermeiden.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorge abgenutzte oder beschädigte Reamer gemäß den lokalen Vorschriften für Metallabfälle.
- Entsorge den Reamer nicht im regulären Haushaltsmüll.
- Wenn du dir über die richtigen Entsorgungsmethoden unsicher bist, konsultiere die örtlichen Abfallbehörden.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Fragen oder Bedenken bezüglich der Verwendung des Clymer Rimless Rifle Chambering Reamer konsultiere bitte die Kontaktdaten des Herstellers, die mit deinem Produkt bereitgestellt wurden. Es ist wichtig, bei Sicherheitsanfragen Fachleute zu Rate zu ziehen.

Wichtiger Hinweis: Diese Sicherheitsanleitung soll wichtige Informationen für die sichere und effektive Verwendung des Reamers bereitstellen. Priorisiere immer die Sicherheit und konsultiere bei Bedarf qualifizierte Fachleute.

RIMLESS RIFLE CHAMBERING REAMERS SAFETY INSTRUCTION GUIDE

Introduction

Thank you for choosing the Clymer Rimless Rifle Chambering Reamer. This guide provides essential safety instructions and guidelines for the proper use and maintenance of this precision tool. Please read this guide carefully to ensure safe operation and to avoid potential hazards.

General Safety Guidelines

- Ensure that the reamer is used only by qualified individuals who understand its operation.
- Always wear appropriate personal protective equipment (PPE), including safety glasses and gloves, when using the reamer.
- Keep the work area clean and welllit to minimize the risk of accidents.
- Store the reamer in a safe place, out of reach of children and unauthorized users.
- Regularly inspect the reamer for wear or damage before each use.
- Follow local regulations regarding the use of firearms and related tools.

Specific Safety Precautions for Use

- Do not attempt to modify the reamer in any way, as this may compromise its safety and effectiveness.
- Use the reamer only for its intended purpose: chambering rifle barrels in accordance with SAAMI specifications.
- Avoid using excessive force when operating the reamer; let the tool do the work.
- Ensure that the reamer is properly secured in the drill or machine before use.
- Do not exceed the recommended cutting speeds and feeds for the material being worked on.
- If you experience any unusual noises or vibrations during operation, stop immediately and inspect the tool.
- Always follow the manufacturer's guidelines regarding the use of roughers and finishers to prevent damage.

Instructions for Installation and Usage

1. Preparation:

- Gather all necessary tools and materials before starting.
- Ensure that the work area is organized and free from distractions.

2. Installation:

- Secure the reamer in the appropriate drill or machine with the correct shank size (7/16" round shank with 3/8" square drive or 1/4" round shank on .22 RF).
- Ensure that the reamer is aligned properly with the workpiece.

3. Usage:

- Begin cutting at a slow speed to ensure accuracy and control.
- Gradually increase speed as needed, ensuring that the reamer remains cool and does not overheat.
- Monitor the cutting process closely and adjust as necessary to maintain the desired chamber specifications.
- After completing the chambering process, remove the reamer carefully and clean it thoroughly to

remove any debris.

4. **PostUse Care:**

- Inspect the reamer for any signs of wear or damage after use.
- Store the reamer in its protective case or designated storage area to prevent damage.

Disposal Instructions

- Dispose of any worn or damaged reamers in accordance with local regulations regarding metal waste.
- Do not dispose of the reamer in regular household waste.
- If you are unsure about proper disposal methods, consult local waste management authorities.

Contact Information for Further Support

For questions or concerns regarding the use of the Clymer Rimless Rifle Chambering Reamer, please refer to the manufacturer's contact information provided with your product. It is important to consult with professionals for any safety inquiries.

Important Note: This safety instruction guide is intended to provide essential information for safe and effective use of the reamer. Always prioritize safety and consult with qualified professionals when necessary.

GUÍA DE INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA REAMERS DE CÁMARA DE RIFLE SIN MONTURA

Introducción

Gracias por elegir el Reamer de Cámara de Rifle Sin Montura de Clymer. Esta guía proporciona instrucciones y pautas de seguridad esenciales para el uso y mantenimiento adecuado de esta herramienta de precisión. Por favor, lee esta guía cuidadosamente para asegurar una operación segura y evitar posibles peligros.

Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de que el reamer sea utilizado solo por personas calificadas que comprendan su funcionamiento.
- Siempre usa equipo de protección personal (EPP) adecuado, incluyendo gafas de seguridad y guantes, al usar el reamer.
- Mantén el área de trabajo limpia y bien iluminada para minimizar el riesgo de accidentes.
- Guarda el reamer en un lugar seguro, fuera del alcance de niños y usuarios no autorizados.
- Inspecciona regularmente el reamer en busca de desgaste o daños antes de cada uso.
- Sigue las regulaciones locales sobre el uso de armas de fuego y herramientas relacionadas.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- No intentes modificar el reamer de ninguna manera, ya que esto puede comprometer su seguridad y efectividad.
- Usa el reamer solo para su propósito previsto: cámara de cañones de rifle de acuerdo con las especificaciones de SAAMI.
- Evita usar fuerza excesiva al operar el reamer; deja que la herramienta haga el trabajo.
- Asegúrate de que el reamer esté correctamente asegurado en el taladro o máquina antes de usarlo.
- No excedas las velocidades y avances de corte recomendados para el material que estás trabajando.
- Si experimentas ruidos o vibraciones inusuales durante la operación, detente inmediatamente e inspecciona la herramienta.
- Siempre sigue las pautas del fabricante sobre el uso de roughers y finishers para evitar daños.

Instrucciones para la Instalación y Uso

1. Preparación:

- Reúne todas las herramientas y materiales necesarios antes de comenzar.
- Asegúrate de que el área de trabajo esté organizada y libre de distracciones.

2. Instalación:

- Asegura el reamer en el taladro o máquina apropiada con el tamaño de vástago correcto (vástago redondo de 7/16" con transmisión cuadrada de 3/8" o vástago redondo de 1/4" en .22 RF).
- Asegúrate de que el reamer esté alineado correctamente con la pieza de trabajo.

3. Uso:

- Comienza a cortar a una velocidad baja para asegurar precisión y control.
- Aumenta gradualmente la velocidad según sea necesario, asegurándote de que el reamer se mantenga frío y no se sobrecaliente.
- Monitorea el proceso de corte de cerca y ajusta según sea necesario para mantener las especificaciones de la cámara deseadas.

- Después de completar el proceso de cámara, retira el reamer con cuidado y límpialo a fondo para eliminar cualquier residuo.

4. Cuidado Posterior al Uso:

- Inspecciona el reamer en busca de signos de desgaste o daños después de su uso.
- Guarda el reamer en su estuche protector o área de almacenamiento designada para prevenir daños.

Instrucciones de Eliminación

- Desecha cualquier reamer desgastado o dañado de acuerdo con las regulaciones locales sobre residuos metálicos.
- No deseches el reamer en la basura doméstica regular.
- Si no estás seguro sobre los métodos de eliminación adecuados, consulta a las autoridades locales de gestión de residuos.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para preguntas o inquietudes sobre el uso del Reamer de Cámara de Rifle Sin Montura de Clymer, consulta la información de contacto del fabricante proporcionada con tu producto. Es importante consultar a profesionales para cualquier consulta de seguridad.

Nota Importante: Esta guía de instrucciones de seguridad está destinada a proporcionar información esencial para el uso seguro y efectivo del reamer. Siempre prioriza la seguridad y consulta a profesionales calificados cuando sea necesario.

GUIDE DE SÉCURITÉ DES ALÉSOIRS RIMLESS RIFLE CHAMBERING REAMERS

Introduction

Merci d'avoir choisi l'alésoir Clymer Rimless Rifle Chambering Reamer. Ce guide fournit des instructions de sécurité essentielles et des lignes directrices pour l'utilisation et l'entretien appropriés de cet outil de précision. Veuillez lire ce guide attentivement pour garantir une utilisation en toute sécurité et éviter les dangers potentiels.

Lignes Directrices de Sécurité Générales

- Assuretoi que l'alésoir est utilisé uniquement par des personnes qualifiées qui comprennent son fonctionnement.
- Porte toujours un équipement de protection individuelle approprié (EPI), y compris des lunettes de sécurité et des gants, lors de l'utilisation de l'alésoir.
- Garde la zone de travail propre et bien éclairée pour minimiser le risque d'accidents.
- Range l'alésoir dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des utilisateurs non autorisés.
- Inspecte régulièrement l'alésoir pour détecter l'usure ou les dommages avant chaque utilisation.
- Suis les réglementations locales concernant l'utilisation des armes à feu et des outils connexes.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Ne tente pas de modifier l'alésoir de quelque manière que ce soit, car cela pourrait compromettre sa sécurité et son efficacité.
- Utilise l'alésoir uniquement pour son but prévu : l'alésage des canons de fusil conformément aux spécifications SAAMI.
- Évite d'utiliser une force excessive lors de l'utilisation de l'alésoir ; laisse l'outil faire le travail.
- Assuretoi que l'alésoir est correctement fixé dans la perceuse ou la machine avant utilisation.
- Ne dépasse pas les vitesses et avances de coupe recommandées pour le matériau travaillé.
- Si tu entends des bruits ou des vibrations inhabituels pendant l'opération, arrêtetoi immédiatement et inspecte l'outil.
- Suis toujours les directives du fabricant concernant l'utilisation des roughers et finishers pour éviter d'endommager l'outil.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

1. Préparation :

- Rassemble tous les outils et matériaux nécessaires avant de commencer.
- Assuretoi que la zone de travail est organisée et exempte de distractions.

2. Installation :

- Fixe l'alésoir dans la perceuse ou la machine appropriée avec la taille de shank correcte (manchon rond de 7/16" avec entraînement carré de 3/8" ou manchon rond de 1/4" sur .22 RF).
- Assuretoi que l'alésoir est correctement aligné avec la pièce à travailler.

3. Utilisation :

- Commence la coupe à une vitesse lente pour garantir précision et contrôle.
- Augmente progressivement la vitesse si nécessaire, en veillant à ce que l'alésoir reste frais et ne surchauffe pas.

- Surveille de près le processus de coupe et ajuste si nécessaire pour maintenir les spécifications de la chambre désirées.
- Après avoir terminé le processus d'alésage, retire l'alésoir avec précaution et nettoie-le soigneusement pour enlever les débris.

4. Entretien PostUtilisation :

- Inspecte l'alésoir pour tout signe d'usure ou de dommage après utilisation.
- Range l'alésoir dans son étui de protection ou dans un endroit de stockage désigné pour éviter d'endommager l'outil.

Instructions de Mise au Rebut

- Dispose de tout alésoir usé ou endommagé conformément aux réglementations locales concernant les déchets métalliques.
- Ne jette pas l'alésoir dans les ordures ménagères habituelles.
- Si tu n'es pas sûr des méthodes de mise au rebut appropriées, consulte les autorités locales de gestion des déchets.

Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant l'utilisation de l'alésoir Clymer Rimless Rifle Chambering Reamer, consulte les informations de contact du fabricant fournies avec ton produit. Il est important de consulter des professionnels pour toute question de sécurité.

Note Importante : Ce guide de sécurité est destiné à fournir des informations essentielles pour l'utilisation sûre et efficace de l'alésoir. Priorise toujours la sécurité et consulte des professionnels qualifiés lorsque cela est nécessaire.

GUIDA ALL'USO SICURO DEI RIMLESS RIFLE CHAMBERING REAMERS

Introduzione

Grazie per aver scelto il Clymer Rimless Rifle Chambering Reamer. Questa guida fornisce istruzioni di sicurezza essenziali e linee guida per l'uso e la manutenzione corretta di questo strumento di precisione. Si prega di leggere attentamente questa guida per garantire un funzionamento sicuro e per evitare potenziali rischi.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurarsi che il reamer sia utilizzato solo da persone qualificate che comprendono il suo funzionamento.
- Indossare sempre l'equipaggiamento di protezione personale (PPE) appropriato, inclusi occhiali di sicurezza e guanti, durante l'uso del reamer.
- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata per ridurre al minimo il rischio di incidenti.
- Conservare il reamer in un luogo sicuro, fuori dalla portata di bambini e utenti non autorizzati.
- Ispezionare regolarmente il reamer per usura o danni prima di ogni utilizzo.
- Seguire le normative locali riguardanti l'uso di armi da fuoco e strumenti correlati.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Non tentare di modificare il reamer in alcun modo, poiché ciò potrebbe compromettere la sua sicurezza e efficacia.
- Utilizzare il reamer solo per il suo scopo previsto: camerare canne di fucile in conformità con le specifiche SAAMI.
- Evitare di utilizzare una forza eccessiva durante il funzionamento del reamer; lasciare che lo strumento svolga il lavoro.
- Assicurarsi che il reamer sia correttamente fissato nel trapano o nella macchina prima dell'uso.
- Non superare le velocità di taglio e le alimentazioni raccomandate per il materiale su cui si sta lavorando.
- Se si avvertono rumori o vibrazioni insolite durante il funzionamento, fermarsi immediatamente e ispezionare lo strumento.
- Seguire sempre le linee guida del produttore riguardanti l'uso di roughers e finishers per prevenire danni.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

1. Preparazione:

- Raccogliere tutti gli strumenti e i materiali necessari prima di iniziare.
- Assicurarsi che l'area di lavoro sia organizzata e priva di distrazioni.

2. Installazione:

- Fissare il reamer nel trapano o nella macchina appropriata con la dimensione del gambo corretta (gambo rotondo da 7/16" con attacco quadrato da 3/8" o gambo rotondo da 1/4" su .22 RF).
- Assicurarsi che il reamer sia allineato correttamente con il pezzo da lavorare.

3. Uso:

- Iniziare il taglio a bassa velocità per garantire precisione e controllo.
- Aumentare gradualmente la velocità se necessario, assicurandosi che il reamer rimanga freddo e non si surriscaldi.
- Monitorare attentamente il processo di taglio e regolare se necessario per mantenere le specifiche desiderate della camera.

- Dopo aver completato il processo di cameratura, rimuovere il reamer con cautela e pulirlo accuratamente per rimuovere eventuali detriti.

4. Cura PostUso:

- Ispezionare il reamer per eventuali segni di usura o danni dopo l'uso.
- Conservare il reamer nella sua custodia protettiva o nell'area di stoccaggio designata per prevenire danni.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltire eventuali reamers usurati o danneggiati in conformità con le normative locali riguardanti i rifiuti metallici.
- Non smaltire il reamer nei normali rifiuti domestici.
- Se non si è sicuri sui metodi di smaltimento appropriati, consultare le autorità locali per la gestione dei rifiuti.

Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per domande o preoccupazioni riguardanti l'uso del Clymer Rimless Rifle Chambering Reamer, consultare le informazioni di contatto del produttore fornite con il prodotto. È importante consultare professionisti per eventuali domande relative alla sicurezza.

Nota Importante: Questa guida all'uso sicuro è destinata a fornire informazioni essenziali per l'uso sicuro ed efficace del reamer. Dare sempre priorità alla sicurezza e consultare professionisti qualificati quando necessario.

RIMLESS RIFLE CHAMBERING REAMERS

SIKKERHETSVEILEDNING

Introduksjon

Takk for at du valgte Clymer Rimless Rifle Chambering Reamer. Denne veiledningen gir viktige sikkerhetsinstruksjoner og retningslinjer for riktig bruk og vedlikehold av dette presisjonsverktøyet. Vennligst les denne veiledningen nøye for å sikre trygg drift og unngå potensielle farer.

Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at reameren kun brukes av kvalifiserte personer som forstår dens drift.
- Bruk alltid passende personlig verneutstyr (PPE), inkludert vernebriller og hansker, når du bruker reameren.
- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst for å minimere risikoen for ulykker.
- Oppbevar reameren på et sikkert sted, utilgjengelig for barn og uautoriserte brukere.
- Inspiser reameren regelmessig for slitasje eller skade før hver bruk.
- Følg lokale forskrifter angående bruk av skytevåpen og relaterte verktøy.

Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- Forsøk ikke å modifisere reameren på noen måte, da dette kan kompromittere dens sikkerhet og effektivitet.
- Bruk reameren kun til sitt tiltenkte formål: kammering av rifleløp i samsvar med SAAMIspefifikasjoner.
- Unngå å bruke overdreven kraft når du betjener reameren; la verktøyet gjøre arbeidet.
- Sørg for at reameren er riktig festet i boret eller maskinen før bruk.
- Ikke overskrid de anbefalte kuttehastighetene og fôrene for materialet som bearbeides.
- Hvis du opplever uvanlige lyder eller vibrasjoner under drift, stopp umiddelbart og inspiser verktøyet.
- Følg alltid produsentens retningslinjer angående bruk av roughers og finishers for å forhindre skade.

Instruksjoner for installasjon og bruk

1. Forberedelse:

- Samle alle nødvendige verktøy og materialer før du begynner.
- Sørg for at arbeidsområdet er organisert og fritt for distraksjoner.

2. Installasjon:

- Fest reameren i det aktuelle boret eller maskinen med riktig skaftstørrelse (7/16" rund skaft med 3/8" firkantet drev eller 1/4" rund skaft på .22 RF).
- Sørg for at reameren er riktig justert i forhold til arbeidsemnet.

3. Bruk:

- Begynn å kutte med lav hastighet for å sikre nøyaktighet og kontroll.
- Øk hastigheten gradvis etter behov, og sørg for at reameren forblir kald og ikke overopphetes.
- Overvåk kutteprosessen nøye og juster etter behov for å opprettholde de ønskede kammer spesifikasjonene.
- Etter at kammeringsprosessen er fullført, fjern reameren forsiktig og rengjør den grundig for å fjerne eventuelle rester.

4. Etterbruk omsorg:

- Inspiser reameren for tegn på slitasje eller skade etter bruk.
- Oppbevar reameren i sin beskyttende boks eller angitt lagringsområde for å forhindre skade.

Avfallsinstruksjoner

- Kasser eventuelle slitte eller skadde reamere i samsvar med lokale forskrifter angående metallavfall.
- Kast ikke reameren i vanlig husholdningsavfall.
- Hvis du er usikker på riktige avhendingmetoder, kontakt lokale avfallshåndteringsmyndigheter.

Kontaktinformasjon for videre støtte

For spørsmål eller bekymringer angående bruken av Clymer Rimless Rifle Chambering Reamer, vennligst se produsentens kontaktinformasjon som følger med produktet. Det er viktig å konsultere med fagfolk for eventuelle sikkerhetsspørsmål.

Viktig merknad: Denne sikkerhetsveiledningen er ment å gi viktig informasjon for trygg og effektiv bruk av reameren. Prioriter alltid sikkerhet og konsulter med kvalifiserte fagfolk når det er nødvendig.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA ROZWIERTAKÓW KOMÓR RYFELOWYCH

Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór rozwiertaka komór ryfrowych Clymer Rimless. Niniejsza instrukcja zawiera istotne zasady bezpieczeństwa oraz wytyczne dotyczące prawidłowego użycia i konserwacji tego precyzyjnego narzędzia. Prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcją w celu zapewnienia bezpiecznej obsługi i unikania potencjalnych zagrożeń.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Upewnij się, że rozwiertak jest używany tylko przez wykwalifikowane osoby, które rozumieją jego działanie.
- Zawsze noś odpowiedni sprzęt ochrony osobistej (PPE), w tym gogle ochronne i rękawice, podczas używania rozwiertaka.
- Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone, aby zminimalizować ryzyko wypadków.
- Przechowuj rozwiertak w bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci i osób nieupoważnionych.
- Regularnie sprawdzaj rozwiertak pod kątem zużycia lub uszkodzeń przed każdym użyciem.
- Przestrzegaj lokalnych przepisów dotyczących użycia broni palnej i narzędzi z nią związanych.

Szczególne środki ostrożności podczas użycia

- Nie próbuj modyfikować rozwiertaka w żaden sposób, ponieważ może to zagrozić jego bezpieczeństwu i skuteczności.
- Używaj rozwiertaka tylko do jego zamierzonego celu: rozwiercania luf karabinów zgodnie z normami SAAMI.
- Unikaj używania nadmiernej siły podczas obsługi rozwiertaka; pozwól narzędziu wykonać swoją pracę.
- Upewnij się, że rozwiertak jest prawidłowo zamocowany w wiertarce lub maszynie przed użyciem.
- Nie przekraczaj zalecanych prędkości cięcia i posuwów dla materiału, z którym pracujesz.
- Jeśli podczas pracy doświadczasz nietypowych dźwięków lub wibracji, natychmiast zatrzymaj się i sprawdź narzędzie.
- Zawsze przestrzegaj wytycznych producenta dotyczących użycia rougherów i finisherów, aby zapobiec uszkodzeniom.

Instrukcje dotyczące instalacji i użycia

1. Przygotowanie:

- Zgromadź wszystkie niezbędne narzędzia i materiały przed rozpoczęciem pracy.
- Upewnij się, że miejsce pracy jest zorganizowane i wolne od rozproszeń.

2. Instalacja:

- Zamocuj rozwiertak w odpowiedniej wiertarce lub maszynie z właściwym rozmiarem trzpienia (7/16" okrągły trzpień z 3/8" kwadratowym napędem lub 1/4" okrągły trzpień dla .22 RF).
- Upewnij się, że rozwiertak jest prawidłowo wyrównany z obrabianym elementem.

3. Użycie:

- Rozpocznij cięcie na niskiej prędkości, aby zapewnić dokładność i kontrolę.
- Stopniowo zwiększaj prędkość w razie potrzeby, upewniając się, że rozwiertak pozostaje chłodny i nie przegrzewa się.

- Uważnie monitoruj proces cięcia i dostosowuj w razie potrzeby, aby utrzymać pożądane specyfikacje komory.
- Po zakończeniu procesu rozwiercania ostrożnie usuń rozwiertak i dokładnie go oczyść, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia.

4. Pielęgnacja po użyciu:

- Sprawdź rozwiertak pod kątem jakichkolwiek oznak zużycia lub uszkodzeń po użyciu.
- Przechowuj rozwiertak w jego ochronnym etui lub wyznaczonej przestrzeni magazynowej, aby zapobiec uszkodzeniom.

Instrukcje dotyczące utylizacji

- Utylizuj wszelkie zużyte lub uszkodzone rozwiertaki zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów metalowych.
- Nie wyrzucaj rozwiertaka do zwykłych odpadów domowych.
- Jeśli nie jesteś pewien, jak prawidłowo zutylizować, skonsultuj się z lokalnymi władzami zajmującymi się gospodarką odpadami.

Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszego wsparcia

W przypadku pytań lub wątpliwości dotyczących użycia rozwiertaka komór ryfrowych Clymer Rimless, skonsultuj się z informacjami kontaktowymi producenta dostarczonymi z produktem. Ważne jest, aby konsultować się z profesjonalistami w przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących bezpieczeństwa.

Ważna uwaga: Niniejsza instrukcja bezpieczeństwa ma na celu dostarczenie istotnych informacji dotyczących bezpiecznego i skutecznego użycia rozwiertaka. Zawsze priorytetowo traktuj bezpieczeństwo i konsultuj się z wykwalifikowanymi profesjonalistami, gdy jest to konieczne.

RIMLESS RIFLE CHAMBERING REAMERS

TURVALLISUUSOHJEET

Johdanto

Kiitos, että valitsit Clymer Rimless Rifle Chambering Reamerin. Tämä opas tarjoaa olennaisia turvallisuusohjeita ja suosituksia tämän tarkkuustyökalun asianmukaiseen käyttöön ja ylläpitoon. Lue tämä opas huolellisesti varmistaaksesi turvallisen käytön ja välttääksesi mahdolliset vaarat.

Yleiset Turvallisuusohjeet

- Varmista, että reameria käyttää vain pätevät henkilöt, jotka ymmärtävät sen toiminnan.
- Käytä aina asianmukaisia henkilökohtaisia suojavarusteita (PPE), mukaan lukien suojalaseja ja hanskoja, reameria käyttäessäsi.
- Pidä työskentelyalue siistinä ja hyvin valaistuna onnettomuusriskin vähentämiseksi.
- Säilytä reamer turvallisessa paikassa, lasten ja valtuuttamattomien käyttäjien ulottumattomissa.
- Tarkista reamer säännöllisesti kulumisen tai vaurioiden varalta ennen jokaista käyttöä.
- Noudata paikallisia sääntöjä ja määräyksiä, jotka koskevat ampumaaseiden ja niihin liittyvien työkalujen käyttöä.

Erityiset Turvallisuustoimenpiteet Käytössä

- Älä yritä muokata reameria millään tavoin, sillä tämä voi vaarantaa sen turvallisuuden ja tehokkuuden.
- Käytä reameria vain sen tarkoitetussa tarkoituksessa: kivääriputkien kammioimiseen SAAMistandardien mukaisesti.
- Vältä liiallista voimaa reameria käyttäessäsi; anna työkalun tehdä työ.
- Varmista, että reamer on kunnolla kiinnitetty porakoneeseen tai koneeseen ennen käyttöä.
- Älä ylitä suositeltuja leikkuunopeuksia ja syöttöjä käsiteltävän materiaalin osalta.
- Jos huomaat epätavallisia ääniä tai tärinää käytön aikana, pysäytä heti ja tarkista työkalu.
- Noudata aina valmistajan ohjeita rougherien ja finishereiden käytöstä vaurioiden estämiseksi.

Asennus ja Käyttöohjeet

1. Valmistelu:

- Kerää kaikki tarvittavat työkalut ja materiaalit ennen aloittamista.
- Varmista, että työskentelyalue on järjestetty ja vapaa häiriötekijöistä.

2. Asennus:

- Kiinnitä reamer asianmukaiseen porakoneeseen tai koneeseen oikealla varren koossa (7/16" pyöreä varsi 3/8" neliöajokannalla tai 1/4" pyöreä varsi .22 RF:lle).
- Varmista, että reamer on oikein kohdistettu työkappaleeseen.

3. Käyttö:

- Aloita leikkaaminen hitaalla nopeudella tarkkuuden ja hallinnan varmistamiseksi.
- Lisää nopeutta vähitellen tarpeen mukaan varmistaen, että reamer pysyy viileänä eikä ylikuumene.
- Seuraa leikkausprosessia tarkasti ja säädä tarpeen mukaan haluttujen kammioiden spesifikaatioiden ylläpitämiseksi.
- Kun kammioiminen on valmis, poista reamer varovasti ja puhdista se huolellisesti roskista.

4. Käytön Jälkeinen Huolto:

- Tarkista reamer käytön jälkeen mahdollisten kulumisen tai vaurioiden varalta.
- Säilytä reamer sen suojakotelossa tai määrättyssä säilytyspaikassa vaurioiden estämiseksi.

Hävitysohjeet

- Hävitä kaikki kuluneet tai vaurioituneet reamerit paikallisten metallijäteiden hävittämistä koskevien sääntöjen mukaan.
- Älä hävitä reameria tavallisessa kotitalousjätteessä.
- Jos et ole varma oikeista hävitysmenetelmistä, ota yhteyttä paikallisiin jätehuoltoviranomaisiin.

Lisätuki

Kysymyksille tai huolenaiheille Clymer Rimless Rifle Chambering Reamerin käytöstä, viittaattehan valmistajan yhteystietoihin, jotka on annettu tuotteesi mukana. On tärkeää konsultoida asiantuntijoita kaikissa turvallisuuskysymyksissä.

Tärkeä Huomautus: Tämä turvallisuusohjeopas on tarkoitettu tarjoamaan olennaista tietoa reamerin turvallisesta ja tehokkaasta käytöstä. Aina priorisoi turvallisuus ja konsultoi päteviä ammattilaisia tarvittaessa.

RIMLESS RIFLE CHAMBERING REAMERS

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Introduktion

Tack för att du valt Clymer Rimless Rifle Chambering Reamer. Denna guide innehåller viktiga säkerhetsinstruktioner och riktlinjer för korrekt användning och underhåll av detta precisionsverktyg. Vänligen läs denna guide noggrant för att säkerställa säker drift och för att undvika potentiella faror.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Se till att reamern endast används av kvalificerade personer som förstår dess drift.
- Använd alltid lämplig personlig skyddsutrustning (PPE), inklusive skyddsglasögon och handskar, när du använder reamern.
- Håll arbetsområdet rent och välinrett för att minimera risken för olyckor.
- Förvara reamern på en säker plats, utom räckhåll för barn och obehöriga användare.
- Inspektera regelbundet reamern för slitage eller skador före varje användning.
- Följ lokala regler och förordningar angående användning av skjutvapen och relaterade verktyg.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Försök inte att modifiera reamern på något sätt, eftersom detta kan kompromettera dess säkerhet och effektivitet.
- Använd reamern endast för sitt avsedda syfte: kammare av gevärspipor i enlighet med SAAMIspecifikationer.
- Undvik att använda överdriven kraft när du använder reamern; låt verktyget göra jobbet.
- Se till att reamern är ordentligt fastsatt i borren eller maskinen före användning.
- Överskrid inte de rekommenderade skärhastigheterna och matningar för det material som bearbetas.
- Om du upplever några ovanliga ljud eller vibrationer under drift, stanna omedelbart och inspektera verktyget.
- Följ alltid tillverkarens riktlinjer angående användning av roughers och finishers för att förhindra skador.

Instruktioner för installation och användning

1. Förberedelse:

- Samla alla nödvändiga verktyg och material innan du börjar.
- Se till att arbetsområdet är organiserat och fritt från distraktioner.

2. Installation:

- Fäst reamern i den lämpliga borren eller maskinen med rätt skaftstorlek (7/16" rund skaft med 3/8" kvadratisk drivning eller 1/4" rund skaft på .22 RF).
- Se till att reamern är korrekt inriktad med arbetsstycket.

3. Användning:

- Börja skära med låg hastighet för att säkerställa noggrannhet och kontroll.
- Öka hastigheten gradvis efter behov, och se till att reamern förblir kall och inte överhettas.
- Övervaka skärprocessen noggrant och justera vid behov för att upprätthålla de önskade kammarspecifikationerna.
- Efter att ha slutfört kammareprocessen, ta bort reamern försiktigt och rengör den noggrant för att ta bort eventuellt skräp.

4. Efter användning:

- Inspektera reamern för några tecken på slitage eller skador efter användning.
- Förvara reamern i sin skyddande förpackning eller avsedda förvaringsområde för att förhindra skador.

Avfallshanteringsinstruktioner

- Kassera alla slitna eller skadade reamers i enlighet med lokala regler angående metallavfall.
- Kassera inte reamern i vanligt hushållsavfall.
- Om du är osäker på korrekta avfallshanteringsmetoder, konsultera lokala avfallshanteringsmyndigheter.

Kontaktinformation för ytterligare stöd

För frågor eller bekymmer angående användningen av Clymer Rimless Rifle Chambering Reamer, vänligen hänvisa till tillverkarens kontaktinformation som medföljer din produkt. Det är viktigt att konsultera med professionella för eventuella säkerhetsförfrågningar.

Viktig notis: Denna säkerhetsinstruktionsguide är avsedd att ge väsentlig information för säker och effektiv användning av reamern. Prioritera alltid säkerheten och konsultera med kvalificerade yrkespersoner när det är nödvändigt.

NÁVOD K BEZPEČNOSTI PRO VYSTRUŽNÍKY RIMLESS RIFLE CHAMBERING REAMERS

Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali vystružník Clymer Rimless Rifle Chambering Reamer. Tento návod poskytuje základní bezpečnostní pokyny a pokyny pro správné použití a údržbu tohoto přesného nástroje. Přečtěte si prosím tento návod pečlivě, abyste zajistili bezpečný provoz a vyhnuli se potenciálním nebezpečím.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Zajistěte, aby byl vystružník používán pouze kvalifikovanými osobami, které rozumí jeho obsluze.
- Vždy používejte vhodné osobní ochranné prostředky (OOP), včetně ochranných brýlí a rukavic, při používání vystružníku.
- Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený, abyste minimalizovali riziko nehod.
- Ukládejte vystružník na bezpečné místo, mimo dosah dětí a neoprávněných uživatelů.
- Pravidelně kontrolujte vystružník na opotřebení nebo poškození před každým použitím.
- Dodržujte místní předpisy týkající se používání střelných zbraní a souvisejících nástrojů.

Specifická bezpečnostní opatření při použití

- Nepokoušejte se vystružník jakkoli modifikovat, neboť to může ohrozit jeho bezpečnost a účinnost.
- Používejte vystružník pouze pro zamýšlený účel: vystružování hlavní pušek v souladu se specifikací SAAMI.
- Vyvarujte se používání nadměrné síly při obsluze vystružníku; nechte nástroj vykonávat svou práci.
- Ujistěte se, že je vystružník správně zajištěn v vrtačce nebo stroji před použitím.
- Nepřekračujte doporučené rychlosti a posuvy pro materiál, na kterém pracujete.
- Pokud během provozu zaznamenáte jakékoli neobvyklé zvuky nebo vibrace, okamžitě zastavte a zkontrolujte nástroj.
- Vždy dodržujte pokyny výrobce týkající se používání hrubých a finálních vystružníků, abyste předešli poškození.

Pokyny pro instalaci a použití

1. Příprava:

- Shromážděte všechny potřebné nástroje a materiály před zahájením.
- Ujistěte se, že pracovní prostor je organizovaný a bez rozptýlení.

2. Instalace:

- Zajistěte vystružník v příslušné vrtačce nebo stroji s odpovídající velikostí stopky (7/16" kulatá stopka s 3/8" čtvercovým pohonem nebo 1/4" kulatá stopka na .22 RF).
- Ujistěte se, že je vystružník správně zarovnán s obrobkem.

3. Použití:

- Začněte řezat na nízké rychlosti, abyste zajistili přesnost a kontrolu.
- Postupně zvyšujte rychlost podle potřeby, přičemž zajistěte, aby se vystružník nezahříval.
- Pečlivě sledujte proces řezání a podle potřeby upravujte, abyste udrželi požadované specifikace komory.
- Po dokončení procesu vystružování vyjměte vystružník opatrně a důkladně jej vyčistěte, abyste odstranili veškeré nečistoty.

4. Údržba po použití:

- Po použití zkontrolujte vystružník na jakékoli známky opotřebení nebo poškození.
- Uložte vystružník do jeho ochranného pouzdra nebo určené úložné oblasti, abyste předešli poškození.

Pokyny pro likvidaci

- Likvidujte jakékoli opotřebované nebo poškozené vystružníky v souladu s místními předpisy týkajícími se kovového odpadu.
- Nevyhazujte vystružník do běžného domácího odpadu.
- Pokud si nejste jisti správnými metodami likvidace, konzultujte místní orgány správy odpadu.

Kontaktní informace pro další podporu

Pro otázky nebo obavy týkající se používání vystružníku Clymer Rimless Rifle Chambering Reamer se prosím obraťte na kontaktní informace výrobce uvedené s vaším výrobkem. Je důležité konzultovat odborníky pro jakékoli dotazy týkající se bezpečnosti.

Důležitá poznámka: Tento bezpečnostní návod je určen k poskytnutí základních informací pro bezpečné a efektivní používání vystružníku. Vždy upřednostňujte bezpečnost a v případě potřeby se poraďte s kvalifikovanými odborníky.